「樂施之友」更新捐款資料

"Oxfam Partner" - Change of Donation Information

樂施會 OXFAM 無窮世界 World Without Poverty

捐款者資料 Donor's Information (請以英文正楷填寫 IN BLOCK LETTERS)

英文姓名 Name: _____ 中文姓名 Chinese name: _____ (先生 Mr /小姐 Miss /女士 Ms /太太 Mrs)
姓 Surname 名 First name

電話 Tel.: _____ 電郵 Email: _____ 出生年份 Year of Birth: _____

地址 Address: _____

通訊語言 Language: ❑ 中文 Chinese ❑ 英文 English 通訊方式 Communication Channel: ❑ 郵寄 Mail ❑ 電郵 Email

收據姓名 Name on Receipt: _____(如非捐款者 if different from donor) 捐款者編號 Donor no.: _____

捐款方法 Donation method 每月捐款額 Monthly Donation Amount MOP_____

❑ **信用卡 Credit Card** (請傳真至 Please fax to (853)28757667 或 Whatsapp 至 to (852) 31205000)

❑ Visa ❑ MasterCard ❑ UnionPay

信用卡號碼 Card No.: _____ 持卡人姓名 Cardholder's name: _____

有效日期 Card expiry date: _____月 MM/_____年 YYYY 持卡人簽名 Signature: _____

* 每月捐款將在信用卡到期後自動延續。Monthly donations continue automatically after the card expiry until further notice is given.

❑ **自動轉賬表格 (只限中國銀行澳門分行/ 中國銀行(澳門)戶口持有人) (請郵寄正本至澳門樂施會 Please mail the original to Macau office)**

Autopay Authorization Form For Bank Account holder of Bank of China Macau Branch/Bank of China (Macau)

致：中國銀行澳門分行/ 中國銀行(澳門)
本人(等) /本公司茲授權中國銀行澳門分行/中國銀行(澳門) (以下簡稱 貴銀行)以下事項

(以"√"選擇所需項目)：
本人(等) /本公司於 貴銀行開立之賬戶(賬戶號碼附誌如下)內支取款項，繳付下述機構的捐款，直至另行通知為止。

☐申請代付款； ☐修改代付款；

本人(等) /本公司知悉及遵守下述條款辦理：

1. 貴銀行接到機構的付款通知即可支付，款項按機構所提供之金額扣除。
2. 如該賬款未能自本人(等)/本公司之銀行賬戶內支付，一切責任及後果，概與 貴銀行無涉。
3. 如有任何令授權書失效之變更，本人(等)/本公司/ 樂施會必須書面通知 貴銀行。 貴銀行在收到書面通知前，本授權書繼續有效。 但如本人(等)/本公司之銀行賬戶連續三次因賬戶可用餘額不足而未能支付賬款，則貴銀行可有權不經通知而撤銷此項授權。
4. 貴銀行有權徵收服務費用，並可由本人(等)/本公司之銀行賬內支付。
5. 銀行認為必要和適當時，不必通知或取得本人(等) /本公司同意有權將有關的賬戶資料披露給其他機構。
6. 本人(等) /本公司授權 貴銀行可根據自動扣賬當天貴銀行所指定的匯率將轉賬款項兌換成受益人指定之收款貨幣。
7. 本人(等) /本公司同意如由於本授權書並非直接交予貴銀行以致本授權書所載之資料披露予第三者知悉，由此引起之任何法律或其他經濟責任由本人(等)/ 本公司承擔概與 貴銀行無涉。

To: BANK OF CHINA MACAU BRANCH/ BANK OF CHINA (MACAU)
I/We hereby authorize Bank of China Macau Branch / Bank of China (Macau) (hereinafter referred to as "the Bank") to act as per instruction(s) (marked with "√") below:
To effect transfers from my/our account specified below to the account of the institution (hereinafter referred to as "the Beneficiary"), details of which specified below. This authorization shall remain valid until further notice.

☐Application for debit authorization ☐Amendment of debit authorization

I/We further agree that:

1. The Bank may effect transfers from my/our said account such sum or sums as advised by the Beneficiary at any time with immediate effect.
2. Under no circumstances shall the Bank be held responsible for any consequence(s) as a result of unsuccessful transfer of fund(s) from my/our said account.
3. Any variation or cancellation of this authorization has to be given by notice in writing. This authorization shall remain valid unless such notice is given to and received by the Bank. For 3 consecutive times, transfers are not effected due to no sufficient available fund in my/our said account, the Bank may as its own discretion not to comply with or act further with this authorization without notice to me/us.
4. Service charge of the Bank will be debited from my/our said account.
5. The Bank may disclose details of my/our said account to any other third party if the Bank finds it necessary and appropriate.
6. The Bank shall be entitled to convert the sum or sums to be transferred into the currency accepted by the Beneficiary at a rate determined by the Bank.
7. If this "Debit Authorization Form" is not directly sent to the Bank, I/We agree to take all the legal or/and economical responsibilities caused by disclosing the details of the said form to any other third party. Under no circumstances your bank shall be responsible.

收款機構名稱(受益人)：Name of party to be credited (The Beneficiary):
澳門樂施會 Oxfam in Macau 18-01-01-20-8409511

本人(等)/本公司之銀行戶口姓名 My / our Account Name:

本人(等)/本公司銀行戶口之簽署:
My / our signature (s) as recorded at your bank:

本人(等)/本公司之銀行戶口號碼My / our Account No.: ❑ 澳門幣 MOP

此欄由樂施會及銀行填寫 For Official Use Only 由銀行填寫 For Bank use

樂施會檔案編號 (合同號碼) Debtor's reference:	核對資料及印鑑 Verifed	輸入資料 Entered	核對 Approved

捐款澳門幣 100 元或以上，憑收據可申請稅務寬減。Donations over MOP$100 are tax deductible.
每月捐款約在每月 15 號左右過賬。Monthly donations will be processed around the 15th day of each month.

我們可能會使用您的姓名及聯絡資料（包括電郵、郵寄地址及電話號碼），向您發送本會的扶貧工作、倡議項目及教育資源，以及相關的慈善活動資訊，包括捐款、籌款活動和支持本會使命的項目為直接促銷用途。詳情請參閱本會的《私隱政策》：https://www.oxfam.org.hk/tc/privacy-and-security。 如您不同意我們將您的個人資料用於上述用途，請在此方格內加剔號: ☐

We may use your name and contact details (including email address, mailing address, and telephone number) to share information about our poverty alleviation work, advocacy campaigns, educational materials, and related charitable activities, including donations, fundraising events and projects that support our mission for direct marketing purposes. Please refer to the Privacy Policy available at https://www.oxfam.org.hk/en/privacy-and-security for more details. If you do not agree to our use of your personal data for the above purposes, please tick the box: ☐

澳門宋玉生廣場 258 號建興龍廣場 18 樓 F 室 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, No.258, Praça Kin Heng Long, 18 Andar F, Macau
電話 Tel : (853) 2875 7750 傳真 Fax : (853) 2875 7667 澳門免費查詢熱線 Macau Toll Free Hotline : 0800809 電郵 Email: ds@oxfam.org.hk